

Образец на ветеринарен сертификат за еднодневни пилета, различни от щраусови птици (DOC)

ДЪРЖАВА

Ветеринарен сертификат за ЕС

Част I : Данни за експедираната пратка	I.1. Изпращач Име				I.2. Референтен номер на сертификата I.2.a	
	Адрес				I.3. Централна компетентна власт	
	Тел. №				I.4. Локална компетентна власт	
	I.5. Получател Име				I.6.	
	Адрес					
	Пощенски код					
	Тел. №					
	I.7. Страна на произхода		ISO код	I.8. Регион на произхода		Код
	I.11. Място на произхода				I.12.	
	Име		Номер на разрешителното			
	Адрес		Номер на разрешителното			
	Име		Номер на разрешителното			
	Адрес		Номер на разрешителното			
	I.13. Място на товарене				I.14. Дата на търгване	
Адрес		Номер на разрешителното		час на търгване		
I.15. Транспортно средство						
Самолет <input type="checkbox"/>		Кораб <input type="checkbox"/>		ж.п. вагон <input type="checkbox"/>		
Пътно МПС <input type="checkbox"/>		Друго <input type="checkbox"/>				
Идентификация:				I.16. Входящ ГВП в ЕС		
Референция по документацията:				I.17. Номер(а) на СИТЕС сертификата/ите/		
I.18. Животински вид/продукт				I.19. Код на стоката (код SH)		
				I.20. количество		
I.21.				I.22. Брой опаковки		
I.23. Идентификация на контейнера/ номер на пломбата				I.24.		
I.25. Животни/продукти със сертификат за :						
Разплод <input type="checkbox"/>						
I.26.				I.27. За износ или допускане в ЕС <input type="checkbox"/>		
I.28. Идентификация на животни/продукти						
Биологични видове (Научно име)		Порода Категория		Количество		

COUNTRY**DOC (day-old chicks other than of ratites)****ДЪРЖАВА****DOC (еднодневни пилета, различни от щраусови птици)**

II. Health information <i>Здравна информация</i>	II.a. Certificate reference number <i>Референтен номер на сертификата</i>	II.b.
II.1. Animal health attestation		
<i>Ветеринарно-санитарно удостоверение</i>		
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks ⁽¹⁾ described in this certificate:		
<i>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам, че еднодневните пилета⁽¹⁾, описани в настоящия сертификат:</i>		
II.1.1 meet the provisions of Directive 90/539/EEC; <i>отговарят на разпоредбите на Директива 90/539/ЕИО;</i>		
II.1.2 have been hatched on:		
⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]		
⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]		
where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 90/539/EEC and any subsidiary Decisions;		
<i>са се излюпили:</i>		
⁽²⁾⁽³⁾ <i>или</i> [на територия с код.....;]		
⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>или</i> [в подразделение/я.....;]		
<i>в случай че птиците от стадото, от което произхождат яйцата за излюпване, са били внесени в страна, територия, зона или подразделение на произход, този внос е осъществен при спазване на ветеринарни условия, които са поне толкова строги, колкото съответните изисквания на Директива 90/539/ЕИО, както и на всяко решение в допълнение на същата;</i>		
II.1.3 come from :		
⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]		
⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]		
(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008;		
(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out;		
<i>идват от:</i>		
⁽²⁾⁽³⁾ <i>или</i> [територия с код.....;]		
⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>или</i> [подразделение/я.....;]		
а) <i>свободна/о/и от нюкасълска болест, както е определено в Регламент (ЕО) № 798/2008, към датата на издаване на настоящия сертификат;</i>		
б) <i>където се изпълнява програма за наблюдение на инфлуенцата по птиците в съответствие Регламент (ЕО) № 798/2008;</i>		
II.1.4 come from:		
⁽²⁾⁽³⁾ <i>either</i> [the territory of code.....;]		
⁽²⁾⁽³⁾⁽¹²⁾ <i>or</i> [the territory of code....., excluding any area under official restrictions in relation to low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]		
⁽³⁾⁽⁴⁾ <i>or</i> [compartment(s).....;]		
<i>идват от:</i>		
⁽²⁾⁽³⁾ <i>или</i> [територия с код.....;]		
⁽²⁾⁽³⁾⁽¹²⁾ <i>или</i> [територия с код.....; с изключение на всякакви области, поставени под официално ограничение във връзка с нископатогенна инфлуенца по птиците, както е определено в Регламент (ЕО) № 798/2008;]		

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ДЪРЖАВА

DOC (еднодневни пилета, различни от щраусови птици)

II. Health information <i>Здравна информация</i>	II.a. Certificate reference number <i>Референтен номер на сертификата</i>	II.b.
<p>⁽³⁾⁽⁴⁾ или [подразделение/я.....;]</p> <p>⁽³⁾ either [II.1.4.1</p> <p>⁽³⁾ or [II.1.4.1</p> <p>⁽³⁾ either</p> <p>⁽³⁾ or</p> <p>⁽³⁾ или</p> <p>⁽³⁾ или</p>	<p>which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008;]</p> <p>which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and</p> <p>[(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which avian influenza surveillance has been carried out with negative results within 21 days prior to the time of collection of eggs from which the day-old chicks were hatched;]</p> <p>[(a) were derived from parent flocks which have been kept in an establishment in which during the past 21 days prior to the collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched a virus detection test with negative testing results for avian influenza has been carried out on a random sample of cloacal and tracheal/or oropharyngeal swabs taken from at least 60 poultry in the establishment or from all poultry if less than 60 are present in the establishment;]</p> <p>(b) the day-old chicks come from an establishment:</p> <ul style="list-style-type: none"> – around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days on any establishment; – where there has been no epidemiological link to an establishment where avian influenza has been detected within the last 30 days; <p><i>свободна/о/и от високопатогенна инфлуенца по птиците, както е определено в Регламент (ЕО) № 798/2008, към датата на издаване на настоящия сертификат, и</i></p> <p><i>[a) произхождат от родителски стада, които са държани в предприятието където е проведено наблюдение на инфлуенцата по птиците, показало отрицателни резултати, в рамките на 21 дни преди момента на събиране на яйцата, от които са се излюпили еднодневните пилета;]</i></p> <p><i>[a) произхождат от родителски стада, които са държани в предприятието където през последните 21 дни преди събирането на яйцата, от които са били излюпени еднодневните пилета, е проведено изследване, показало отрицателен резултат за наличие на вируса на инфлуенца по птиците, върху произволна проба от клоакални натривки и трахеален/орофарингеален материал, взета най-малко от 60 домашни птици в предприятието или от всички домашни птици, ако броят им в предприятието е по-малък от 60;]</i></p> <p><i>б) еднодневните пилета идват от предприятие:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>в радиус от 1 km около което през последните 30 дни не е наблюдавана нископатогенна инфлуенца по птиците в нито едно стопанство;</i> – <i>което не е имало епидемиологична връзка с предприятие, в което през последните 30 дни е открита инфлуенца по птиците;</i> 	
<p>II.1.5</p> <p>(a)</p> <p>(b)</p> <p>⁽³⁾ either</p> <p>⁽³⁾ or</p>	<p>have not been vaccinated against avian influenza;</p> <p>were derived from parent flocks which:</p> <p>[have not been vaccinated against avian influenza;]</p> <p>[have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using:</p>	

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ДЪРЖАВА

DOC (еднодневни пилета, различни от итраусови птици)

II. Health information <i>Здравна информация</i>	II.a. Certificate reference number <i>Референтен номер на сертификата</i>	II.b.
<p style="text-align: center;">..... (name and type of used vaccine(s))</p> <p>at the age of weeks;]</p> <p>a) <i>не са ваксинирани срещу инфлуенца по птиците;</i> b) <i>произхождат от родителски стада, които:</i> ⁽³⁾<i>или [не са ваксинирани срещу инфлуенца по птиците;]</i></p> <p>⁽³⁾<i>или [са ваксинирани срещу инфлуенца по птиците съгласно план за ваксинация в съответствие с Регламент (ЕО) № 798/2008 с:</i> <i>(име и вид на използваната/ите ваксина/и)</i> </p> <p>на възраст седмици;]</p> <p>II.1.6 have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC, and</p> <p>(a) the approval of which has not been suspended or withdrawn; (b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction; (c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days;</p> <p><i>излюпили са се в предприятието/ята, посочено/и в клетка I.11 от част I, официално одобрено/и в съответствие с изисквания, които са поне равностойни на предвидените в приложение II към Директива 90/539/ЕИО, и</i></p> <p>a) <i>одобрението на предприятието/ята не е прекратено или оттеглено;</i> b) <i>към момента на изпращане на пратката не е било/не са били обект на ветеринарно-санитарни ограничения;</i> в) <i>в радиус от 10 km около него/тях, включващ при необходимост и територията на съседна страна, през последните поне 30 дни не е било открито никакво огнище на високопатогенна инфлуенца по птиците или на нюкасълска болест;</i></p> <p>II.1.7 have been hatched from eggs coming from flocks which:</p> <p>(a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn; (b) at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction; (c) have undergone a disease surveillance programme for: ⁽³⁾<i>either [Salmonella pullorum, S. gallinarum and Mycoplasma gallisepticum (fowls);]</i> ⁽³⁾<i>or [Salmonella arizonae, S. pullorum and S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis and M. gallisepticum (turkeys);]</i> ⁽³⁾<i>or [Salmonella pullorum and S. gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks);]</i> in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 90/539/EEC and have not been found to be infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents; ⁽³⁾<i>either [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease;]</i> ⁽³⁾<i>or [(d) have been vaccinated against Newcastle disease using:</i> <i>(name and type (live or inactivated) of Newcastle disease virus strain used in vaccine(s))</i> </p> <p>at the age of weeks;]</p>		

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ДЪРЖАВА

DOC (еднодневни пилета, различни от щраусови птици)

<p>II. Health information Здравна информация</p>	<p>II.a. Certificate reference number Референтен номер на сертификата</p>	<p>II.b.</p>
<p>⁽⁵⁾and/or [(e) have been vaccinated using officially approved vaccines on against (repeat as necessary);] излюпени са от яйца, произхождащи от стада, които:</p> <p>a) са били държани в продължение на най-малко шест седмици преди вноса в Общността в официално одобрени предприятия, чието одобрение не е прекратено или оттеглено към момента на изпращане на яйцата за люпене в люпилнята;</p> <p>б) към момента на изпращане на пратката не са обект на ветеринарно-санитарни ограничения;</p> <p>в) са преминали през програма за наблюдение на:</p> <p>⁽³⁾или [Salmonella pullorum, S. gallinarum и Mycoplasma gallisepticum (за кокошки);] ⁽³⁾или [Salmonella arizonae, S. pullorum, S. gallinarum, Mycoplasma meleagridis и M. gallisepticum (за пуйки);] ⁽³⁾или [Salmonella pullorum and S. gallinarum (за токачки, пъдпъдъци, фазани, яребици и патици);] в съответствие с глава III от приложение II към Директива 90/539/ЕИО и не е било установено да са заразени или да показват признаци, будещи съмнения за заразяване с някой от тези агенти;]</p> <p>⁽³⁾или [г) не са ваксинирани срещу нюкасълска болест;] ⁽³⁾или [г) са ваксинирани срещу нюкасълска болест с: (име и вид (жив или инактивиран) на вирусния щам на нюкасълска болест, използван за ваксината/ите) на възраст седмици;]</p> <p>⁽⁵⁾и/или [д) са ваксинирани с официално одобрени ваксини на срещу (повторете при необходимост);]</p>		
<p>II.1.8</p>	<p>have been hatched from eggs which:</p>	
<p>(a) prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority;</p>		
<p>(b) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority;</p>		
<p>са излюпени от яйца, които:</p>		
<p>a) преди изпращането им в люпилнята са маркирани в съответствие с инструкциите на компетентния орган;</p>		
<p>б) са дезинфекцирани в съответствие с инструкциите на компетентния орган;</p>		
<p>II.1.9</p>	<p>hatched on(dates);</p>	
<p>излюпени на.....(дати);</p>		
<p>⁽⁵⁾[II.1.10</p>	<p>have been vaccinated using officially approved vaccines on against</p>	
<p>..... (repeat as necessary);]</p>		
<p>са ваксинирани с официално одобрени ваксини на..... срещу</p>		
<p>..... (повторете при необходимост);]</p>		
<p>II.1.11</p>	<p>at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease;</p>	
<p>в момента на изпращане на пратката са били прегледани и не са показали клинични признаци на заболяване или признаци, будещи съмнения за заболяване;</p>		
<p>II.1.12</p>	<p>have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds.</p>	
<p>не са били в контакт с домашни птици, неотговарящи на установените в настоящия сертификат изисквания, или с диви птици;</p>		

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ДЪРЖАВА

DOC (еднодневни пилета, различни от щраусови птици)

II. Health information <i>Здравна информация</i>	II.a. Certificate reference number <i>Референтен номер на сертификата</i>	II.b.
<p>II.2. Public health additional guarantees</p>		
<p><i>Допълнителни гаранции по отношение на общественото здраве</i></p>		
<p>⁽⁶⁾[II.2.1 The <i>Salmonella</i> control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for <i>Salmonella</i> serotypes of public health significance.</p> <p>Date of last sampling of the parent flock from which the testing result is known:</p> <p>Result of all testing in the parent flock:</p> <p>⁽³⁾⁽⁷⁾ <i>either</i> [positive;]</p> <p>⁽³⁾ <i>or</i> ⁽⁷⁾ [negative;]</p> <p>The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the day-old chicks.</p> <p>For reasons other than the <i>Salmonella</i> control programme:</p> <p>⁽³⁾ <i>either</i> [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection);]</p> <p>⁽³⁾⁽⁸⁾ <i>or</i> [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection).....;]</p> <p><i>Програмата за контрол на Salmonella, посочена в член 10 от Регламент (ЕО) № 2160/2003, и специфичните изисквания за употреба на антимикробни вещества и ваксини в Регламент (ЕО) № 1177/2006 са били прилагани за родителското стадо на произход и това родителско стадо е било подложено на изследване за наличие на серотипове на Salmonella от значение за общественото здраве.</i></p> <p><i>Дата на последното вземане на проби от родителското стадо с известни резултати от изследванията:</i></p> <p><i>Резултат от всички изследвания, проведени на родителското стадо:</i></p> <p>⁽³⁾⁽⁷⁾ <i>или</i> [положителен;]</p> <p>⁽³⁾⁽⁷⁾ <i>или</i> [отрицателен;]</p> <p><i>Специфичните изисквания за употребата на антимикробни вещества и ваксини в Регламент (ЕО) № 1177/2006 са били приложени на еднодневните пилета.</i></p> <p><i>Поради причини, различни от свързаните с програмата за контрол на Salmonella:</i></p> <p>⁽³⁾ <i>или</i> [или на еднодневните пилета не са давани антимикробни вещества (включително in ovo вакцинация);]</p> <p>⁽³⁾⁽⁸⁾ <i>или</i> [на еднодневните пилета са давани следните антимикробни вещества (включително in ovo).....;]</p>		
<p>⁽⁶⁾[II.2.2 If the day-old chicks are intended for breeding, neither <i>Salmonella</i> Enteritidis nor <i>Salmonella</i> Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1.]</p> <p><i>Ако еднодневните пилета са предназначени за разплод, не е установено наличието нито на Salmonella Enteritidis, нито на Salmonella Typhimurium в рамките на програмата за контрол, посочена в точка II.2.1.]</i></p>		
<p>II.3. Animal health additional guarantees</p>		
<p><i>Допълнителните ветеринарно-санитарни гаранции</i></p>		
<p>I, the undersigned official veterinarian, further certify that:</p>		
<p><i>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам още, че:</i></p>		
<p>⁽⁹⁾[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established pursuant to Article 12(2) of Directive 90/539/EEC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which:</p>		
<p>⁽³⁾ <i>either</i> [have not been vaccinated against Newcastle disease;]</p>		
<p>⁽³⁾ <i>or</i> [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine;]</p>		

COUNTRY

DOC (day-old chicks other than of ratites)

ДЪРЖАВА

DOC (еднодневни пилета, различни от щраусови птици)

II. Health information <i>Здравна информация</i>	II.a. Certificate reference number <i>Референтен номер на сертификата</i>	II.b.
⁽³⁾ or [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected;]		
<i>в случай, че пратката е предназначена за държава-членка, чийто статут е установен съгласно член 12, параграф 2 от Директива 90/539/ЕИО, еднодневните пилета, описани в настоящия сертификат, са излюпени от яйца, произхождащи от стада, които:</i>		
⁽³⁾ или [не са ваксинирани срещу нюкасълска болест;]		
⁽³⁾ или [са ваксинирани срещу нюкасълска болест, като е използвана инактивирана ваксина;]		
⁽³⁾ или [са ваксинирани срещу нюкасълска болест като е била използвана жива ваксина най-малко 60 дни преди датата на събиране на яйцата;]		
⁽⁵⁾ [II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination under Articles 13 and/or 14 of Directive 90/539/EEC, are provided:		
<p>.....;]</p>		
<i>предоставени са следните допълнителни гаранции, установени от държавата-членка на местоназначение съгласно член 13 и/или член 14 от Директива 90/539/ЕИО:</i>		
<p>.....;]</p>		
⁽⁹⁾ [II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]		
<i>ако държавата-членка на местоназначение е Финландия или Швеция, еднодневните пилета за въвеждане в стадо от домашни птици за отглеждане или за разплод са били подложени на изследване и то е показало отрицателни резултати в съответствие с правилата, установени в Решение 2003/644/ЕО на Комисията.]</i>		
II.4. Additional health requirements		
<i>Допълнителни здравни изисквания</i>		
I, the undersigned official veterinarian, further certify that:		
<i>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам още, че:</i>		
⁽¹⁰⁾ [II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in:		
⁽²⁾⁽³⁾ either [the territory of code.....;]		
⁽³⁾⁽⁴⁾ or [compartment(s).....;]		
the breeding poultry from which the day-old chicks are derived:		
(a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines;		
(b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found;		
(c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b);		
(d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b);		
<i>въпреки че използването на ваксини срещу нюкасълска болест, които не отговарят на специфичните изисквания от приложение VI (II) към Регламент (ЕО) № 798/2008, не е забранено:</i>		
⁽²⁾⁽³⁾ или [на територия с код.....;]		
⁽³⁾⁽⁴⁾ или [в подразделение/я.....;]		
<i>домашните птици за разплод, от които произхождат еднодневните пилета:</i>		

COUNTRY**DOC (day-old chicks other than of ratites)****ДЪРЖАВА****DOC (еднодневни пилета, различни от щраусови птици)**

II. Health information <i>Здравна информация</i>	II.a. Certificate reference number <i>Референтен номер на сертификата</i>	II.b.
<p>a) не са ваксинирани през последните поне 12 месеца с такива ваксини;</p> <p>б) произхождат от стадо или стада, подложени на изследване за изолиране на вируса на нюкасълска болест, извършено от официална лаборатория не по-рано от 14 дни преди изпращането, върху произволна проба от клоакални натривки от поне 60 птици от всяко стадо, при което не са открити парамиксовируси с интрацеребрален патогенен индекс (ICPI) над 0,4;</p> <p>в) през 60-те дни, предшестващи изпращането, не са били в контакт с домашни птици, които не отговарят на условията, посочени в букви а) и б);</p> <p>з) са държани в изолация под официален надзор в предприятието на произход в посочения в буква б) 14-дневен период;</p> <p>⁽¹⁰⁾[II.4.2 the hatching eggs from which day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements.] <i>яйцата, от които са излюпени еднодневните пилета, не са били в контакт в люпилнята или по време на транспорта с яйца или домашни птици, които не отговарят на горепосочените изисквания]</i></p> <p>⁽¹¹⁾II.5. Animal transport attestation Удостоверение за транспорт на животните I, the undersigned official veterinarian, further certify that: <i>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, удостоверявам още, че:</i></p> <p>II.5.1 the day-old chicks described in this certificate are transported in disposable boxes used for the first time and:</p> <p>(a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment;</p> <p>(b) bear the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> – the name of the country, territory, zone or compartment of consignment, – the species of poultry concerned, – the number of chicks, – the category and type of production for which they are intended, – the name, address and approval number of the production establishment, – the approval number of the establishment of origin, – the Member State of destination; <p>(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents;</p> <p>The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority. <i>еднодневните пилета, описани в настоящия сертификат, ще се транспортират в кутии за еднократна употреба, които се използват за първи път и:</i></p> <p>a) <i>съдържат само еднодневни пилета от едни и същи вид, категория и тип, идващи от едно и също предприятие;</i></p> <p>б) <i>носят следната информация:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – <i>име на страната, територията, зоната или подразделението на изпращане,</i> – <i>вид на съответните домашни птици,</i> – <i>брой на пилетата,</i> – <i>категория и тип на производството, за което са предназначени,</i> – <i>име, адрес и номер на одобрение на производственото предприятие,</i> – <i>номер на одобрението на предприятието на произход,</i> 		

COUNTRY**DOC (day-old chicks other than of ratites)****ДЪРЖАВА****DOC (еднодневни пилета, различни от щраусови птици)**

II. Health information <i>Здравна информация</i>	II.a. Certificate reference number <i>Референтен номер на сертификата</i>	II.b.
<p>– държава-членка на местоназначение;</p> <p>в) са затворени според инструкциите на компетентния орган, така че да е изключена всяка възможност за подмяна на съдържанието;</p> <p><i>Контейнерите и превозните средства, в които се транспортират посочените по-горе кутии, са били почистени и дезинфекцирани преди натоварването и в съответствие с инструкциите на компетентния орган.</i></p>		
<p>Notes</p> <p>Бележки</p> <p>Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. • Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment. • Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23. • Box I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39. • Box I.28: (Category): select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others. <p>Част I:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Клетка I.8: посочва се кодът на зоната или името на подразделението на произход, ако е необходимо, съгласно колона 2 на част 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008. • Клетка I.11: Наименование, адрес и номер на одобрение на люпилнята и на предприятието за разплод. • Клетка I.15: Обозначава/т се регистрационния/те номер/а на железопътните вагони и камиони и имената на корабите и, ако са известни, номерата на полетите на въздухоплавателното средство. В случай на транспорт в контейнери или кутии, общият им брой, регистрацията им и серийния номер на пломбата, ако има такава, се обозначават в клетка I.23. • Клетка I.19: използва се подходящият код от Хармонизираната система (ХС) на Световната митническа организация: 01.05 или 01.06.39. • Клетка I.28: (Категория): да се избере едно от следните: чист произход/прародители/родители/яйценосно направление/бройлери/други. <p>Part II:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008. (2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008. (3) Keep as appropriate. (4) Insert the name of compartment(s). (5) Keep if appropriate. (6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of <i>Gallus gallus</i>. (7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive: <ul style="list-style-type: none"> • flocks of breeding poultry: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Infantis; • flocks of productive poultry: <i>Salmonella</i> Enteritidis and <i>Salmonella</i> Typhimurium. (8) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used. 		

COUNTRY**DOC (day-old chicks other than of ratites)****ДЪРЖАВА****DOC (еднодневни пилета, различни от щраусови птици)**

II. Health information <i>Здравна информация</i>	II.a. Certificate reference number <i>Референтен номер на сертификата</i>	II.b.						
<p>(9) To delete if consignment is not intended for Finland and Sweden.</p> <p>(10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.</p> <p>(11) Please note that pursuant to Council Regulation (EC) No 1/2005 animals are to be checked by the competent authorities of the Member States to check if they are fit to continue the journey after entry into the Community. In the case the requirements are not fulfilled, the animals must be unloaded and further measures taken.</p> <p>Част II:</p> <p>(1) „Еднодневни пилета“, според определението в Регламент (ЕО) № 798/2008.</p> <p>(2) Кодът на територията, както е посочен в колона 2 на част 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008.</p> <p>(3) Да се запази според случая.</p> <p>(4) Да се посочи име на подразделението/ята.</p> <p>(5) Да се запази според случая.</p> <p>(6) Тази гаранция се изисква само за домашни птици от вида <i>Gallus gallus</i>.</p> <p>(7) Ако през целия живот на стадото някой от тези резултати за посочените по-долу серотипове, е бил положителен, се посочва, че резултатът е положителен.</p> <ul style="list-style-type: none"> • стада от домашни птици за разплод: <i>Salmonella Hadar</i>, <i>Salmonella Virchow</i> и <i>Salmonella Infantis</i>; • стада от домашни птици за отглеждане: <i>Salmonella Enteritidis</i> и <i>Salmonella Typhimurium</i>. <p>(8) Да се запази според случая: да се посочи наименованието и активната съставка на използваните антимикробни вещества.</p> <p>(9) Зачерква се, ако пратката не е предназначена за Финландия или Швеция.</p> <p>(10) Тази гаранция се изисква само за домашни птици, идващи от страни, територии, зони или подразделения, за които се прилага член 13, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 798/2008.</p> <p>(11) Моля, обърнете внимание, че съгласно Регламент (ЕО) № 1/2005, животните ще бъдат проверявани от компетентните органи на държавата-членка дали са годни да продължат пътуването си след като са влезли в Общността. Ако не са спазени изискванията, животните трябва да бъдат разтоварени и да бъдат предприети допълнителни мерки.</p> <p>This certificate is valid for 10 days. <i>Настоящият сертификат е валиден 10 дни.</i></p>								
<p>Official veterinarian <i>Официален ветеринарен лекар</i></p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Name (in capital letters): <i>Име (с главни букви):</i></td> <td style="width: 50%;">Qualification and title: <i>Квалификация и длъжност:</i></td> </tr> <tr> <td>Date: <i>Дата:</i></td> <td>Signature: <i>Подпис:</i></td> </tr> <tr> <td>Stamp: <i>Печат:</i></td> <td></td> </tr> </table>			Name (in capital letters): <i>Име (с главни букви):</i>	Qualification and title: <i>Квалификация и длъжност:</i>	Date: <i>Дата:</i>	Signature: <i>Подпис:</i>	Stamp: <i>Печат:</i>	
Name (in capital letters): <i>Име (с главни букви):</i>	Qualification and title: <i>Квалификация и длъжност:</i>							
Date: <i>Дата:</i>	Signature: <i>Подпис:</i>							
Stamp: <i>Печат:</i>								